



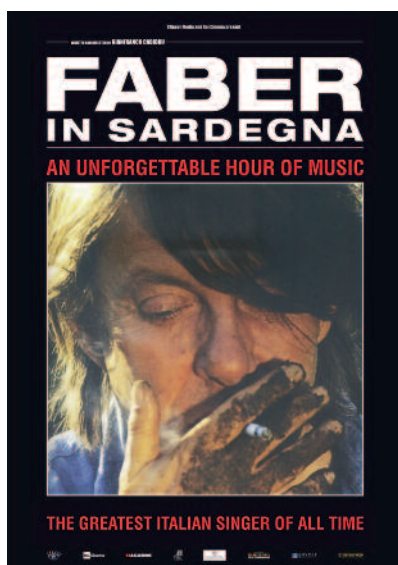
L'Ambasciata d'Italia a Berna

presenta

In ricordo di Faber

Un film e un concerto dedicati a

FABRIZIO DE ANDRÉ



20 marzo 2018 - ore 19.00
Lichtspiel / Kinemathek Bern
Sandrainstrasse 3, 3007 Berna

Proiezione del film in italiano con sottotitoli in francese

“Faber in Sardegna”

scritto e diretto da Gianfranco Cabiddu

Il film documentario dedicato a Fabrizio De André, il grande cantautore e poeta italiano degli anni '70, '80 e '90, celebra un Faber (il suo soprannome) privato nell'amata terra di Sardegna che, smessi i panni dell'artista conosciuto da tutti, indossa quelli dell'allevatore e del contadino. Tra le interviste, varie personalità della cultura, della musica (inclusi gli amici Renzo Piano e Paolo Fresu) e molti amici sardi del cantautore. Il regista sarà presente all'evento.

Ingresso libero fino ad esaurimento posti



23 maggio 2018 - ore 19.00
Zentrum Paul Klee
Monument im Fruchtländ 3, 3000 Berna

Concerto di

Paolo Fresu e Daniele di Bonaventura

Paolo Fresu - tromba, flicorno, effetti; **Daniele di Bonaventura** - bandoneon

Un dialogo in musica nel segno degli strumenti ad aria e di un lirismo dagli aromi mediterranei, con un occhio dedicato a Fabrizio De André.

Protagonisti insieme alle voci còrse del coro A Filetta del riuscito progetto “Mistico Mediterraneo” e dell'omonimo disco pubblicato dalla ECM, Paolo Fresu e Daniele di Bonaventura si ritrovano qui nella dimensione più ristretta del duo. Una sorta di estrazione poetica del magico interplay del progetto madre e che caratterizza ormai da tempo i loro sempre più frequenti incontri ormai divenuti un progetto originale e autonomo.

Ciò li ha portati a registrare “In maggiore”: il nuovo disco in duo uscito ancora per le prestigiose produzioni ECM, nella primavera del 2015.

Un concerto di grande effetto che vive di intimismo e di piccole cose che raccontano i grandi colori dell'universo musicale contemporaneo e che, per questa occasione, diventa “speciale” addizionato da alcuni omaggi alla poetica di Fabrizio De André.

Posti limitati. Ingresso gratuito su prenotazione entro il 14 maggio 2018 all'indirizzo berna.rsvp@esteri.it



EVENT & CONGRESS
LOCATION



Berna Arte e Cultura

Ambasciata d'Italia a Berna - Elfenstrasse 14, 3006 Berna



Ambasciata d'Italia a Berna



@ItalyinCH #faberaberna



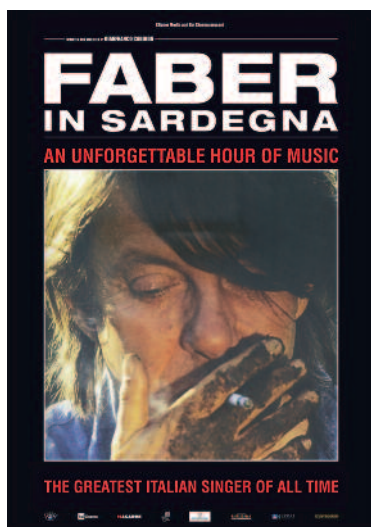
Die Italienische Botschaft in Bern

präsentiert

Zum Andenken an Faber

Ein Film und ein Konzert gewidmet an

FABRIZIO DE ANDRÉ



20. März 2018 - 19 Uhr
Lichtspiel / Kinemathek Bern
Sandrainstrasse 3, 3007 Bern

Vorführung des Films
in italienischer Sprache mit französischen Untertiteln

„Faber in Sardegna“
geschrieben und realisiert von **Gianfranco Cabiddu**

Der Dokumentarfilm, der Fabrizio De André, dem grossen italienischen „cantautore“ (Liedermacher) und Dichter der 70er, 80er und 90er gewidmet ist, zeigt den privaten Faber (dies sein Übername) in seinem geliebten Sardinien nicht als allseits bekannten Künstler, sondern als Viehzüchter und Bauer. In den Interviews kommen verschiedene Persönlichkeiten aus Kultur und Musik (unter anderem Renzo Piano und Paolo Fresu) sowie viele sardische Freunde des Liedermachers zu Wort.

Der Regisseur wird anwesend sein.

Freier Eintritt. Beschränkte Platzzahl



23. Mai 2018 - 19 Uhr
Zentrum Paul Klee
Monument im Fruchtländ 3, 3000 Bern

Konzert von

Paolo Fresu und Daniele di Bonaventura

Paolo Fresu - Trompete, Flügelhorn, Effekte; **Daniele di Bonaventura** - Bandoneon

Ein Dialog in Musik im Zeichen der Blasinstrumente und der Lyrik mediterraner Aromen mit speziellem Blick auf Fabrizio De André.

Hauptpersonen zusammen mit den Stimmen des Chors „A Filetta“ aus Korsika am gelungenen Projekt „Mistico Mediterraneo“ und an der von ECM veröffentlichten gleichlautenden Platte befinden sich Paolo Fresu und Daniele di Bonaventura hier in der kleinsten Dimension des Duos. Eine Art poetischer Ausschnitt des magischen Interplays des Grundprojekts, das seit einiger Zeit ihre immer häufigere Treffen charakterisiert, die inzwischen ein originelles und autonomes Projekt geworden sind.

Dies hat Paolo Fresu und Daniele di Bonaventura dazu geführt, ihre neue vom bekannten ECM-Produzenten veröffentlichte Platte „In maggiore“ als Duo im Frühling 2015 aufzunehmen.

Ein Konzert der grossen Effekte, das durch Intimismus und kleine Dinge, die von den grossen Farben des zeitgenössischen musikalischen Universums erzählen, charakterisiert ist. Bei dieser Gelegenheit entsteht ein „besonderes“ Konzert zusammen mit dem Tribut an die Poetik von Fabrizio De André.

Beschränkte Platzzahl. Freier Eintritt mit Voranmeldung bis 14. Mai 2018 an die Adresse berna.rsvp@esteri.it



EVENT & CONGRESS
LOCATION



Berna Arte e Cultura

Italienische Botschaft in Bern - Elfenstrasse 14, 3006 Bern



Ambasciata d'Italia a Berna



@ItalyinCH #faberaberna